

О заключении Протокола о внесении дополнения и изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Иран о долгосрочном торгово-экономическом сотрудничестве от 6 октября 1999 года

Постановление Правительства Республики Казахстан от 4 октября 2004 года N 1020

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении дополнения и изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Иран о долгосрочном торгово-экономическом сотрудничестве от 6 октября 1999 года.

2. Уполномочить Министра индустрии и торговли Республики Казахстан Джаксыбекова Адильбека Рыскельдиновича заключить от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении дополнения и изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Иран о долгосрочном торгово-экономическом сотрудничестве от 6 октября 1999 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер - Министр

Республики Казахстан

Проект

Протокол

о внесении дополнения и изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Иран о долгосрочном торгово-экономическом сотрудничестве от 6 октября 1999 года

Правительство Республики Казахстан и Правительство Исламской Республики Иран, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами, в соответствии со статьей XIV Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Иран о долгосрочном торгово-экономическом сотрудничестве от 6 октября 1999 года (далее - Соглашение), договорились о нижеследующем:

1. Статью I Соглашения дополнить пунктом 1-1 следующего содержания:

"1-1. Вышеуказанные положения не применяются к:

а) преимуществам, льготам и освобождению от таможенных платежей и налогов, которые Сторона предоставила или будет предоставлять любому соседнему государству на основе сотрудничества с целью продвижения приграничной торговли;

б) преимуществам, льготам и освобождению от таможенных платежей и налогов, которые Сторона предоставила или будет предоставлять третьему государству на основе сотрудничества в рамках таможенного союза и зоны свободной торговли;

в) преимуществам, льготам и освобождению от таможенных платежей и налогов, которые Договаривающиеся Стороны в соответствии со своим национальным законодательством предоставляют или будут предоставлять наименее развитым государствам."

2. Абзац второй пункта 1 статьи III Соглашения изложить в следующей редакции:

"Договаривающиеся Стороны согласились освободить от таможенных пошлин и налогов в соответствии с национальным законодательством Договаривающихся Сторон импорт рекламного материала, бесплатных образцов, происходящих с территории другой Договаривающейся Стороны, а также товаров и оборудования для ярмарок и выставок, которые не предназначены для продажи."

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами всех внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящий Протокол совершен в городе Астане _____ 2004 года, что соответствует _____ 1383 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, персидском, английском и русском языках, причем все тексты имеют о д н а к о в у ю с и л у .

В случае возникновения разногласий при толковании положений Протокола, Договаривающиеся Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Исламской Республики Иран*